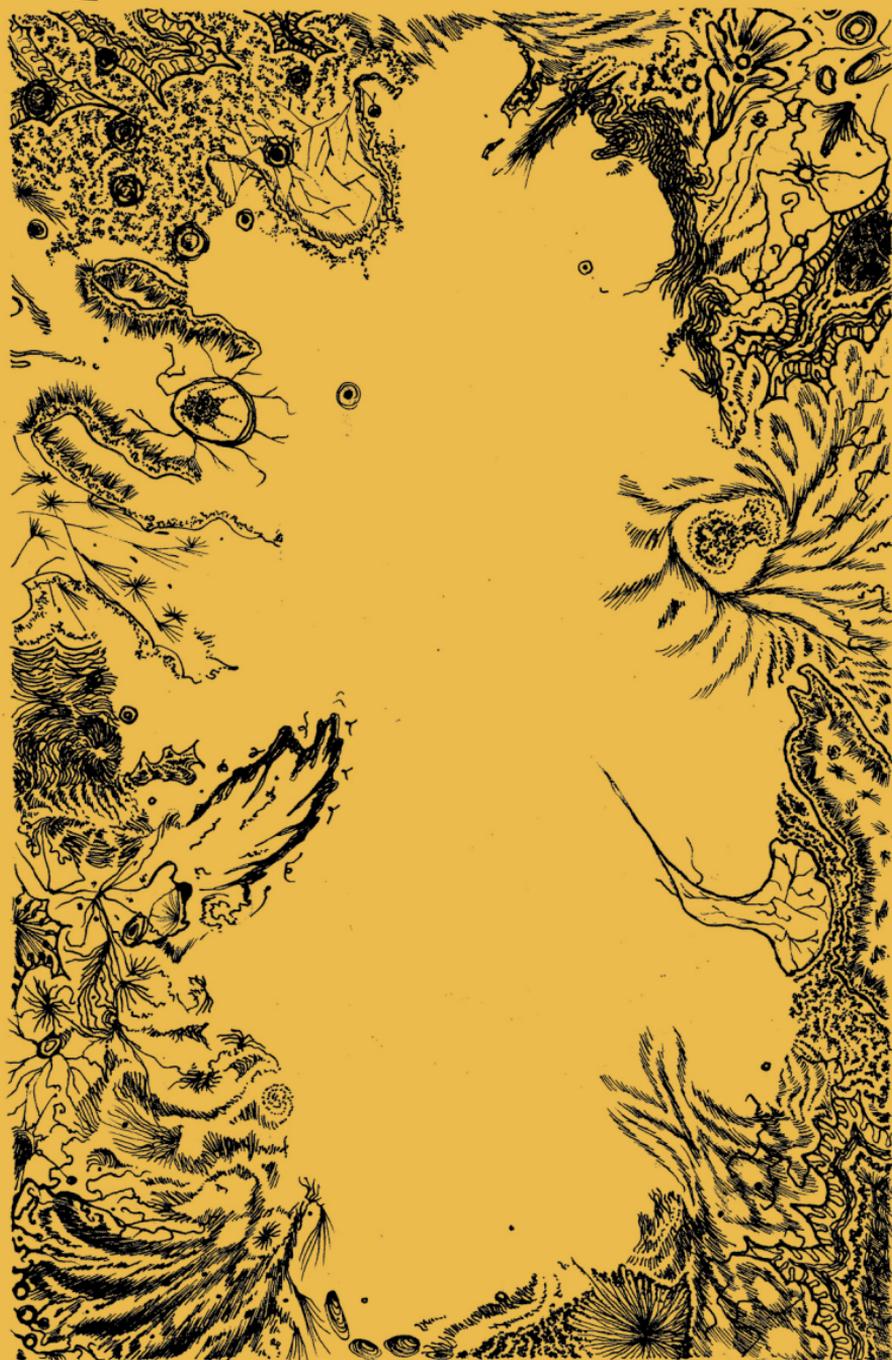


YUZUN



01

Terça
Tuesday**The Whale**Ponta Delgada |
Centro Municipal de CulturaExposição de fotografia de João Mota da Costa. Patente até 17 de julho. Seg a Sáb.
*Photography exhibition by João Mota da Costa. Until July 17th. Mon to Sat.*09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free**175 anos de Portugueses nas Bermudas**
Povoação | Posto de TurismoApresentação do livro de Eduardo Pereira Medeiros.
*Presentation of the book by Eduardo Pereira Medeiros.*19:00 Literatura
Literature Gratuito
Free**Kevin & João Nuno**

Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Música ao vivo todas as terças-feiras.
*Live music every Tuesday.*21:30-00:00 Música
Music Gratuito
Free

02

Quarta
Wednesday**Cor e Fantasia**

Ponta Delgada | Casino Azores

Exposição de Carlos Carreiro.
Patente até 31 de agosto. Seg a Dom.
*Exhibition by Carlos Carreiro. Until August 31st. Mon to Sun.*15:00-00:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free**Decolonizing Knowledge**Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimentoOficina com Desirée Desmarattes.
Inscrições via info@vagapdl.org.
*Workshop with Desirée Desmarattes. Registration via info@vagapdl.org.*18:00-21:00 Oficina
Workshop 5 €**Rafa**

Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Música ao vivo todas as quartas-feiras.
*Live music, every Wednesday.*20:30-23:00 Música
Music Gratuito
Free

03

Quinta
Thursday

Festa do Chicharro

Ribeira Quente | Praia do Fogo

Dia #1 do festival com atuações de Bispo, Retro Grooves, Marisa Dias Band e Hélder Cunha.
Day #1 of the festival with performances by Bispo, Retro Grooves, Marisa Dias Band, and Hélder Cunha.

20:00 Música Music 12 €

Noite de poesia

Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume, todas as quintas-feiras.
Poetry night with host Paulo Amado and the usual suspects, every Thursday.

21:00 Poesia Poetry Gratuito Free

Sonoridades do Jazz

Ponta Delgada | Hotel Vila Galé



Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as quintas-feiras.
Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Thursday.

21:00-23:00 Música Music Gratuito Free

Festival Música no Colégio

Ponta Delgada | Largo do Colégio

Dia #1 do festival com noite de filarmónia com atuação dos Comfortably Symphonic - Pink Floyd.
Day #1 of the festival with an evening of philharmonia with a performance by Comfortably Symphonic - Pink Floyd.

21:30-23:00 Música Music Gratuito Free

04

Sexta
Friday

Olhos nos Olhos

Fenais da Luz | Centro Cultural

Exposição de pintura de Patrícia Medeiros. Patente até 18 de setembro. Seg a Sex.
Painting exhibition by Patricia Medeiros. Until September 18th. Mon to Fri.

08:30-16:30 Exposição Exhibition Gratuito Free

Pokémon TCG

Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

18:00 Vários Various 5 €

Festa do Chicharro

Ribeira Quente | Praia do Fogo



Dia #2 do festival com atuações de Gabriel o Pensador, DJ Malvado, Sofia Silva & Code e Paullo.
Day #2 of the festival with performances by Gabriel o Pensador, DJ Malvado, Sofia Silva & Code, and Paullo.

20:00 Música Music 16 €

Festival Música no Colégio

Ponta Delgada | Largo do Colégio

Dia #2 do festival com noite de ópera com a atuação da Ópera para todos - Os três baritonos.
Day #2 of the festival with an evening of opera with the performance of Ópera para todos - Os três baritonos.

21:30-23:00 Música Music Gratuito Free

MAMA-LÓ

Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Music Selector.

22:00-01:30 Música Music Gratuito Free

Zelecta

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música Music Gratuito Free

05

Sábado
Saturday

Magic The Gathering

Ponta Delgada | Game On

Torneio (Draft).
Tournament (Draft).

15:00 Vários Various 25 €

Festa do Chicharro

Ribeira Quente | Praia do Fogo



Dia #3 do festival com atuações de Ana Moura, Kura, Uzohms e Remember Chicharro.
Day #3 of the festival with performances by Ana Moura, Kura, Uzohms, and Remember Chicharro.

20:00 Música Music 16 €

Music from The Head

Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Music Selector.

20:30-01:30 Música Music Gratuito Free

Festival Música no Colégio

Ponta Delgada | Largo do Colégio

Dia #3 do festival com noite açoriana com atuação do Cantar Açores: do Terreiro ao Palco.
Day #3 of the festival with an Azorean night with a performance by Cantar Açores: do Terreiro ao Palco.

21:30-23:00 Música Music Gratuito Free

Engle

Ponta Delgada | Baía dos Anjos

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:00 Música Music Gratuito Free

Mr. Bridge
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música Music Gratuito Free

06 Domingo Sunday

Digimon Card Game
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

15:00 Vários Various 5 €

Festival Música no Colégio
Ponta Delgada | Largo do Colégio



Dia #4 do festival com noite de Zarzuela com atuação da ópera popular espanhola.
Day #4 of the festival with a night of Zarzuela with a performance of Spanish popular opera.

21:30-23:00 Música Music Gratuito Free

07 Segunda Monday

Nas Manchas da Luz, No Caos das Linhas
Caloura | Centro Cultural da Caloura



Exposição de Rui Aguiar.
Patente até 18 de agosto. Seg a Sex.
Exhibition by Rui Aguiar.
Until August 18th. Mon to Fri.

10:30-17:30 Exposição Exhibition 2 €

Bufão - Misterioso, Grotesco, Fantástico
Ponta Delgada | Estúdio 13

Oficina de iniciação ao Bufão, Máscara Neutra e Clown com Andrés Bezares. Continua até dia 16 de julho. Inscrições para info@corredorcultural.com. *Beginners' workshop in Buffoon, Neutral Mask and Clown with Andrés Bezares. Continues until July 16th. Registration via info@corredorcultural.com.*

18:00-21:00 Oficina Workshop 80 €

08 Terça Tuesday

Os Portugueses em Lowell, o Familiar e o Novo
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição de 50 fotografias da autoria de Pedro Letria no "Back Central". Patente até dezembro. Seg a Sex.
Exhibition of 50 photographs by Pedro Letria at "Back Central".
Until December. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

09 Quarta Wednesday

A ilha de Sam Nunca
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado



Exposição da artista Andrea Santolaya. Patente até 16 de novembro. Ter a Dom.
Exhibition by artist Andrea Santolaya.
Until November 16th. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição Exhibition 2 €

Feira Quinhentista
Ribeira Grande | Largo Conselheiro Hintze Ribeiro

Retrata o período medieval, em toda a cidade, sob o tema "VILA DE SCIENZA ET DOGMA". Continua até dia 13 de julho. *Depicting the medieval period, throughout the city, under the theme "VILA DE SCIENZA ET DOGMA". It continues until July 13th.*

19:00-01:00 Vários Various Gratuito Free

10 Quinta Thursday

Reimagining the Untold
Ponta Delgada | vaga - espaço de arte e conhecimento

A exposição explora as histórias coloniais ligadas aos Açores. Patente até 30 de agosto. Qui a Sáb.
The exhibition explores colonial stories linked to the Azores. Until August 30th. Thu to Sat.

12:00-18:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

Festas do Nordeste
Nordeste | Largo do Jogo da Choca



Dia #1 do festival com atuações de UHF e DJ Rudinho.
Day #1 of the festival with performances by UHF and DJ Rudinho.

20:00 Música Music 15 €

Sinfonietta de Ponta Delgada
Ponta Delgada | Igreja Matriz São Sebastião



Concerto de Abertura das Grandes Festas do Divino Espírito Santo de Ponta Delgada.
Opening Concert of the Grandes Festas do Divino Espírito Santo in Ponta Delgada.

22:00-23:00 Música Music Gratuito Free

11 Sexta Friday

Renascer das Cinzas
Ponta Delgada | Letras Lavadas

Apresentação do livro de João Carlos Melo e Maria C.
Presentation of the book by João Carlos Melo and Maria C.

18:00 Literatura Literature Gratuito Free

Festas do Nordeste

Nordeste | Largo do Jogo da Choca

Dia #2 do festival com atuações de Matias Damásio, Baile das Novinhas e DJ John C.
Day #2 of the festival with performances by Matias Damásio, Baile das Novinhas, and DJ John C.

20:00 Música 15 €
 Music Free

3 Tons de Comédia

Ponta Delgada | Coliseu Micaelense



Três comediantes, três países, três estilos de humor. Hugo Sousa, Gilmário Vemba e Murilo Couto.
Three comedians, three countries, three styles of humour. Hugo Sousa, Gilmário Vemba, and Murilo Couto.

21:00 Comédia 35 €
 Comedy

BRUNO

Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

DJ Set.

21:00-01:30 Música Gratuito
 Music Free

Filarmónica Minerva de Ginetes

Ponta Delgada | Largo da Matriz

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30 Música Gratuito
 Music Free

Vieitas

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ Set.

24:00-05:00 Música Gratuito
 Music Free

12

Sábado
 Saturday

Territórios Habitados e Imaginados

Ponta Delgada | Fendateliê



Oficina de fotografia com Dryelle Andrade e oficina de colagem com João Amado. Inscrições para brasa_lab@outlook.com.
Photography workshop with Dryelle Andrade and collage workshop with João Amado. Sign up via brasa_lab@outlook.com.

10:00-16:00 Oficina Gratuito
 Workshop Free

Histórias Requinhas ao sábado

Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Sessão de conto destinada às famílias.
Storytelling session for families.

14:30 Literatura Gratuito
 Literature Free

Festas do Nordeste

Nordeste | Largo do Jogo da Choca



Dia #3 do festival com atuações de Os Quatro e Meia, Kiss Kiss Bang Bang e DJ Ruy Furtado.
Day #3 of the festival with performances by Os Quatro e Meia, Kiss Kiss Bang Bang, and DJ Ruy Furtado.

20:00 Música 15 €
 Music Free

Lads d'Alenquer

Ponta Delgada | Largo da Matriz

Concerto ao vivo.
Live concert.

20:30 Música Gratuito
 Music Free

Brumas da Terra

Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música Gratuito
 Music Free

A.Beleza

Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

DJ Set.

22:00-01:30 Música Gratuito
 Music Free

Jorge Ferreira

Ponta Delgada | Praça do Complexo das Portas do Mar

Concerto ao vivo.
Live concert.

22:30 Música Gratuito
 Music Free

Paulo

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ Set.

24:00-05:00 Música Gratuito
 Music Free

13

Domingo
 Sunday

Magic The Gathering

Ponta Delgada | Game On

Torneio (Pauper).
Tournament (Pauper).

15:00 Vários 5 €
 Various

Raquel Dutra

Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

20:00 Música Gratuito
 Music Free

Orquestra Ligeira de Ponta Delgada

Ponta Delgada | Praça do Município

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:30 Música Gratuito
 Music Free

74

Segunda
 Monday

Alto da Rocha do Canto da Baía

Ponta Delgada | Museu Carlos Machado - Santo André

Mostra expositiva dedicada ao escritor açoriano Dias de Melo. Patente até 24 de setembro. Ter a Dom.
Exhibition dedicated to the Azorean writer Dias de Melo. Until September 24th. Tue to Sat.

10:00-18:00 Exposição 2 €
 Exhibition

Micrographia
Furnas | OMIC

Exposição sobre Robert Hooke.
Patente até 18 de julho. Seg a Sex.
Exhibition on Robert Hooke.
Until July 18th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição 2,50 €
Exhibition

15 Terça
Tuesday

Uma Fábrica com História | Fábrica de Tabaco Micaelense
Maia | Museu do Tabaco



A exposição revela os quase 160 anos de história da Fábrica de Tabaco Micaelense. Patente até 31 de outubro. Seg a Sex.
The exhibition reveals the almost 160-year history of Fábrica de Tabaco Micaelense.
Until October 31st. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Microrganismos – Património Natural dos Açores
Furnas | OMIC

Exposição sobre biodiversidade microbiana dos Açores.
Patente até 31 de julho. Seg a Sex.
Exhibition on the microbial biodiversity of the Azores.
Until July 31st. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição 2,50 €
Exhibition

16 Quarta
Wednesday

Dias de Melo: Fumo do meu Cachimbo
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição que integra documentos, livros e objetos de Dias de Melo. Patente até 7 de novembro. Seg a Sex.
An exhibition of documents, books and objects that belonged to Dias de Melo.
Until November 7th. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

40 anos de Cultura
Ribeira Grande | Museu Municipal



Exposição como forma de assinalar o 40.º aniversário do museu. Patente até 31 de agosto. Seg a Sex.
Exhibition to mark the museum's 40th anniversary.
Until August 31st. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição 2 €
Exhibition

Open Mic
Ponta Delgada | Outro Lado



Uma partilha musical aberta todas as quartas-feiras.
Jam session open to everyone, every Wednesday.

21:00-02:00 Música Gratuito
Music Free

17 Quinta
Thursday

Homem e o Mar
Lagoa | Passeio Marítimo



Exposição fotográfica de Francisco Carreiro. Seg a Dom.
Photographic exhibition by Francisco Carreiro. Mon to Sun.

07:00-00:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Bliss Vibes
Vila Franca | Rotunda dos Frades

Dia #1 do festival com atuações de Sollu, Choppers B2B, Good In Da'Hood, Pacheco, Entertainers e Paulo.
Day #1 of the festival with performances by Sollu, Choppers B2B, Good In Da'Hood, Pacheco, Entertainers, and Paulo.

20:00 Música 36 €
Music

Laganja
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00-21:45 Música Gratuito
Music Free

18 Sexta
Friday

Tempo e Espaço
Ponta Delgada | Largo Matriz da Pátria

Exposição de fotografia. Patente até 31 de julho. Sex a Dom.
Photography exhibition.
Until July 31st. Fri to Sun.

07:00-00:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Nuno de Almeida
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Music Selector.

19:30-22:30 Música Gratuito
Music Free

Bliss Vibes
Vila Franca | Rotunda dos Frades



Dia #2 do festival com atuações Ornatos Violeta, Richie Campbell, Mizzy Miles, Para Sempre Marco e Choppers.
Day #2 of the festival with performances by Ornatos Violeta, Richie Campbell, Mizzy Miles, Para Sempre Marco, and Choppers.

20:00 Música 36 €
Music

19 Sábado
Saturday

O tempo de estar
Ribeira Grande | Arquipélago –
Centro de Artes Contemporâneas

Exposição das obras da coleção Arquipélago em diálogo com obras de outras instituições, galerias e coleções.
Exhibition of works from Arquipélago's collection in dialogue with works from other institutions, galleries and collections.

16:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Produção artesanal portuguesa: A atualidade do saber-fazer ancestral
Ribeira Grande | Arquipélago –
Centro de Artes Contemporâneas

Exposição que tem como fio condutor a missão que preside ao Programa Nacional Saber Fazer Portugal, colocando em evidência os principais princípios que o norteiam. Patente até 12 de outubro.
The exhibition focuses on the mission behind the Saber Fazer Portugal National Programme, highlighting its main guiding principles. Until October 12th.

16:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Quadrívium
Ribeira Grande |
Ermida Nossa Senhora da Saúde

Ciclo de concertos à descoberta.
A cycle of concerts to discover.

18:00-19:00 Música
Music Gratuito
Free

Bliss Vibes
Vila Franca | Rotunda dos Frades

Dia #3 do festival com atuações de Pedro Sampaio, Funil & Abelhinha, TAXI, Retro Grooves e Poco.
Day #3 of the festival with performances by Pedro Sampaio, Funil & Abelhinha, TAXI, Retro Grooves, and Poco.

20:00 Música
Music 36 €

Milhafre
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



DJ Set.

21:30-01:00 Música
Music Gratuito
Free

Tape
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ Set.

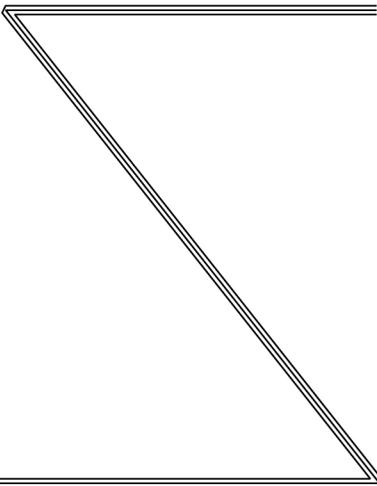
24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

20 Domingo
Sunday

Pokémon TCG
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

15:00 Vários
Various 5 €



Ensemble de Sopros da Sinfonietta de Ponta Delgada
Ribeira Grande | Igreja do Espírito Santo



Temporada dos concertos nos Passos.
Concert season in Passos.

17:00-18:00 Música
Music Gratuito
Free

21 Segunda
Monday

Rosalind Franklin & A Dupla Hélice
Furnas | OMIC

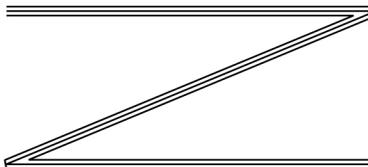
Exposição sobre Rosalind Franklin. Patente até 25 de julho. Seg a Sex.
Exhibition on Rosalind Franklin. Until July 25th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição
Exhibition 2,50 €

O Requite e a Delicadeza de uma Chavelha
Ponta Delgada | Mercado de Cores

Inauguração da mostra que resulta de um projeto colaborativo e itinerante que alia a inclusão social à valorização do património cultural dos Açores. Patente até 31 de julho. Seg a Dom, das 10:00 às 19:00.
Inauguration of the exhibition that is the result of a collaborative and itinerant project that combines social inclusion with the valorisation of the Azores' cultural heritage. Until July 31st. Mon to Sun, from 10:00 to 19:00.

15:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free



22 Terça
Tuesday

Bem-vindos ao Quarteirão
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Exposição fotográfica. Seg a Sex.
Photography exhibition. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

23 Quarta
Wednesday

Bem-Vinda Sejas, Amália
Ponta Delgada |
Salão Nobre Coliseu Micaelense



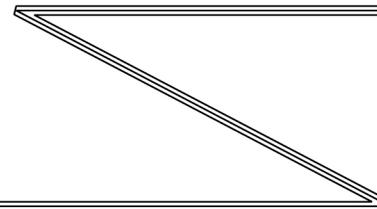
Uma viagem íntima pela vida e obra da artista, entre imagens, sons, objetos e memórias. Patente até 29 de agosto. Seg a Sex.
An intimate journey through the artist's life and work, between images, sounds, objects, and memories. Until August 29th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição
Exhibition 5 €

Manolo
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free



24 Quinta
Thursday

WAVES & WALLS
Ponta Delgada | MAGMA

Exposição coletiva de Azores Atlantic Surfers, Julia Mattos, Miguel Bettencourt e Sara Azad. Patente até 06 de setembro. Ter a Sáb.
Group exhibition by Azores Atlantic Surfers, Julia Mattos, Miguel Bettencourt, and Sara Azad. Until September 6th. Tue to Sat.

13:00-19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Kevin & João Nuno
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo todas as quintas-feiras.
Live music, every Thursday.

19:30-22:00 Música
Music Gratuito
Free

Karaoke
Ponta Delgada | Outro Lado

Noite de Karaoke, todas as quintas-feiras.
Karaoke night, every Thursday.

21:00-02:00 Música
Music Gratuito
Free

25 Sexta
Friday

No sul da Macaronésia
Ponta Delgada | Letras Lavadas

Apresentação do livro de Ana Roque de Oliveira.
Presentation of the book by Ana Roque de Oliveira.

18:00 Literatura
Literature Gratuito
Free

Digimon Card Game
Ponta Delgada | Game On

Torneio (Pre-Release).
Tournament (Pre-Release).

18:00 Vários
Various 30 €

Canto
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18



Concerto ao vivo.
Live concert.

19:00-19:45 Música
Music Gratuito
Free

Sonoridades do Jazz
Ponta Delgada, L'Epicure Azores

Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as sextas-feiras.
Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Friday.

20:30-22:30 Música
Music Gratuito
Free

26 Sábado
Saturday

Festa da Praça do Emigrante
Ribeira Grande | Praça do Emigrante

Atuações de Tony Camara, Vasco Daniel, Undercover, Grupo Folclore do Porto Formoso e Marcha dos Cabidinhos.
Performances by Tony Camara, Vasco Daniel, Undercover, Grupo Folclore do Porto Formoso, and Marcha dos Cabidinhos.

12:00-00:00 Música
Music Gratuito
Free

15 anos do OMIC - a divulgar e a inspirar!
Furnas | OMIC

Exibição do documentário.
Screening of the documentary.

14:30-18:30 Cinema Gratuito
Free

Magic The Gathering
Ponta Delgada | Game On

Torneio (Pre-Release).
Tournament (Pre-Release).

15:00 Vários
Various 35 €

NorthWave Sound
Ribeira Grande | Tv. da Rua do Bandejo



Atuações de James Morrison, MC Pedrinho, Cristóvam, Tójo e Poppy.
Performances by James Morrison, MC Pedrinho, Cristóvam, Tójo, and Poppy.

20:00 Música
Music 20 €

Yung Kush
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Apresentação do álbum de lançamento "Kushcoma".
Presentation of the debut album "Kushcoma".

21:00-22:30 Música
Music Gratuito
Free

Engle
Ribeira Grande | Vulcana

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música
Music Gratuito
Free

Fita Dupla
Ribeira Grande | Raiz Club

DJ Set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

27 Domingo
Sunday

Festa da Praça do Emigrante
Ribeira Grande | Praça do Emigrante

Atuações de Trio de Deus, Carlos Daniel, Grupo Folclore Passos de Bruma e Brumas da Terra.
Performances by Trio de Deus, Carlos Daniel, Grupo Folclore Passos de Bruma, and Brumas da Terra.

12:00-00:00 Música
Music Gratuito
Free

Último domingo do mês
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas

Atividade prática em torno dos temas e das práticas artísticas presentes na exposição, através da experimentação das Artes e Ofícios tradicionais. Inscrições para: arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt. *Practical activity around the themes and artistic practices featured in the exhibition, through experimentation with traditional arts and crafts. Registration via: arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt.*

15:00 Oficina
Workshop 3 €

YU-GI-OH
Ponta Delgada | Game On

Torneio (Advanced).
Tournament (Advanced).

15:00 Vários
Various 5 €

Clássicos no Museu

Ponta Delgada | Igreja do Colégio



A Quadrivium dá as boas-vindas ao Trio Perpétuo.

Quadrivium welcomes Trio Perpétuo.

17:00-18:00 Música Music Gratuito Free

28 Segunda Monday**Mulheres na Cidade**

Santo António | Centro Cultural

Exposição de Ana Paula Dourado e Patrícia Pimentel em 13 telas, utilizando a técnica mista.

Patente até dia 11 de setembro. Seg a Sex. *Exhibition by Ana Paula Dourado and Patrícia Pimentel on 13 canvases using mixed media.*

Until September 11th. Mon to Fri.

08:30-16:30 Exposição Exhibition Gratuito Free

Microbiologia das Hepatites

Furnas | OMIC

Exposição sobre o dia mundial da luta contra as hepatites virais.

Patente até 31 de julho. Seg a Sáb. *Exhibition on World Hepatitis Day.*

Until July 31st. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição Exhibition 2,50 €

29 Terça Tuesday**A Figura Humana em Domingos Rebêlo**

Ponta Delgada | Centro Municipal de Cultura



Esta exposição convida a um olhar atento sobre a essência humana, refletida em cada quadro deste mestre incontornável. Patente até 30 de agosto. Seg a Sáb. *This exhibition invites us to take a closer look at the human essence reflected in each painting by this unforgettable master.*

Until August 30th. Mon to Sat.

09:00-17:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

Entre Homens

Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Atividade guiada por homens e que consiste na partilha de ideias e pensamentos sobre temáticas variadas. *An activity led by men that consists of sharing ideas and thoughts on a variety of topics.*

18:30-20:30 Vários Various Gratuito Free

30 Quarta Wednesday**A ilha de Sam Nunca**

Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo

Exposição da artista Andrea Santolaya. Patente até 16 de novembro. Seg a Sáb. *Exhibition by artist Andrea Santolaya.*

Until November 16th. Mon to Sat.

10:00-19:00 Exposição Exhibition Gratuito Free

João Moniz

Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo todas as quartas-feiras. *Live music, every Wednesday.*

19:30-22:00 Música Music Gratuito Free

Armazém das Letras Diversas

Ponta Delgada | vaga - espaço de arte e conhecimento

Um encontro informal, para ler em voz alta. Inscrições para info@vagapdl.org. *An informal meeting to read aloud.*

Registration via info@vagapdl.org.

20:30 Literatura Literature Gratuito Free

31 Terça Tuesday**Cântico de Cor**

Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Exposição de pinturas a óleo, desenhos, esculturas, fotografias e ainda documentação procedente do arquivo que pertenceu a Domingos Rebello. Patente até 31 de dezembro. *Exhibition of oil paintings, drawings, sculptures, photographs, and documentation from the archive that belonged to Domingos Rebello.*

Until December 31st.

10:00-18:00 Exposição Exhibition 2 €

Faial da Terra Blues

Faial da Terra | Avenida dos Baleeiros

Dia #1 do festival com atuações de Devil of a Woman e Little Hands Blues Band. *Day #1 of the festival with performances by Devil of a Woman and Little Hands Blues Band.*

20:00 Música Music Gratuito Free

santa maria**01** Terça Tuesday**Innocência**

Vila do Porto | Museu de Santa Maria



Exposição de pintura de Leonardo Quintela. Patente até 28 de setembro. Ter a Dom. *Painting exhibition by Leonardo Quintela.*

Until September 28th. Tue to Sun.

10:00-17:30 Exposição Exhibition Gratuito Free

06 Domingo Sunday

A Vida de D. António de Sousa Braga
Santo Espírito | Museu de Santa Maria

Exposição evocativa do Bispo de Angra e das ilhas dos Açores. Patente até 30 de setembro. Ter a Dom. *Exhibition celebrating the Bishop of Angra and the islands of the Azores.*

Until September 30th. Tue to Sun.

10:00-17:30 Exposição Exhibition Gratuito Free

11

Sexta
Friday**XVII Maia Folk**

Santo Espírito | Maia



Dia #1 do festival com atuações de o Gajo, Kumpania Algazarra, DJ Hélder F.

Day #1 of the festival with performances by o Gajo, Kumpania Algazarra, DJ Hélder F.

22:00 Música Gratuito
Music Free

12

Sábado
Saturday**XVII Maia Folk**

Santo Espírito | Maia

Dia #2 do festival com atuações de Gandarva, Angelo Daddelli & Picciotti e DJ Latenight.

Day #2 of the festival with performances by Gandarva, Angelo Daddelli & Picciotti, and DJ Latenight.

22:00 Música Gratuito
Music Free

17

Quinta
Thursday**XXI Santa Maria Blues**

Vila do Porto | Lugar dos Anjos

Dia #1 do festival com atuações de Mabelle Blues Band, Blue Benders e DJ Latenight.

Day #1 of the festival with performances by Mabelle Blues Band, Blue Benders, and DJ Latenight.

20:00 Música 25 €
Music

18

Sexta
Friday**XXI Santa Maria Blues**

Vila do Porto | Lugar dos Anjos

Dia #2 do festival com atuações de Alexandre da Mata & The Black Docs, Acantha Lang e DJ Matti.

Day #2 of the festival with performances by Alexandre da Mata & The Black Docs, Acantha Lang, and DJ Matti.

20:00 Música 25 €
Music

19

Sábado
Saturday**XXI Santa Maria Blues**

Vila do Porto | Lugar dos Anjos

Dia #3 do festival com atuações de Kirk Fletcher, Erja Lyytinen, DJ&Sax, Hélder F. X Bandarra.

Day #3 of the festival with performances by Kirk Fletcher, Erja Lyytinen, DJ&Sax, Hélder F. X Bandarra.

20:00 Música 25 €
Music

30

Quarta
Wednesday**O Quarto**

Santo Espírito | Museu de Santa Maria

Exposição evocativa às coroas das festas do Divino Espírito Santo.

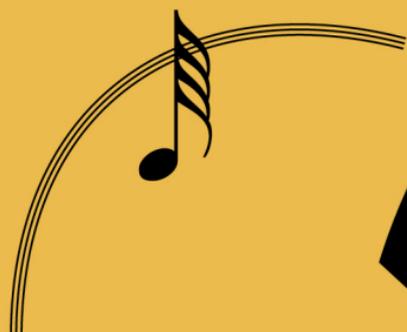
Patente até 30 de setembro. Ter a Dom.

Exhibition celebrating the crowns of the Divine Holy Spirit festivities.

Until September 30th. Tue to Sun.

10:00-17:30 Exposição Gratuito
Exhibition Free

san



ta

ma



ria

Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Comandante Jaime Sousa, 23 9500-010 Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

YUZIN Julho | July 2025

Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kitas)
Carolina Paiva
Daniela Medeiros
Filipe Felizardo

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA – Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support

GOVERNO
DOS AÇORES

Aviso

Warning

A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.

Sugestões culturais especiais que nos dizem muito e, esperamos, a vocês também.

Cultural recommendations that mean a lot to us and, we hope, to you too.



Filme | Film

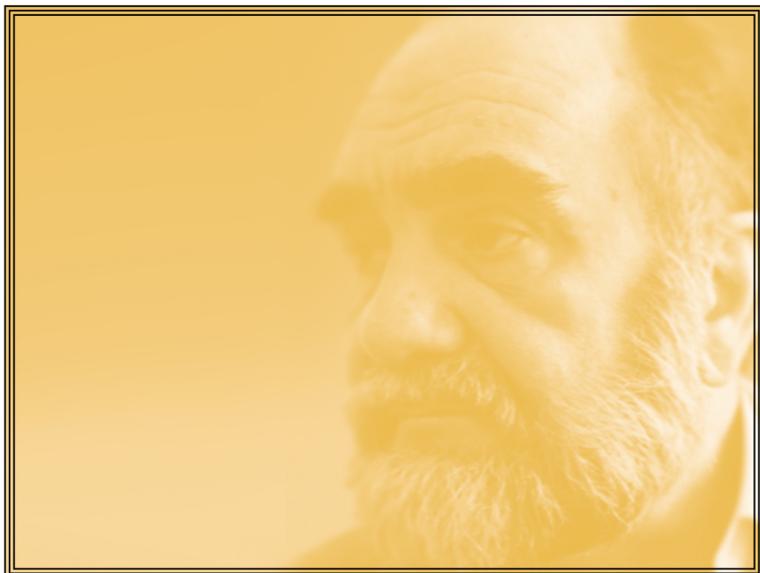
Asteroid City
Wes Anderson



Livro | Book



Photomaton & Vox
Herberto Helder



Música | Music

We Will Always Be
Windy & Carl



Jogo | Game

Blue Prince
Dogubomb



Todos os meses apresentamos uma introdução a três autores açorianos, como um incentivo para que mergulhem no universo criativo da Região.

Every month we introduce three azorian creators, as motivation so you can dive into the creative realm of the Region.

Tablatura

Isabel Mesquita

Cantora e compositora de Santa Maria mas com uma música aberta ao mundo, Isabel Mesquita edita o seu primeiro álbum a solo, "Ilhéu", através da MWF - Music Without Frontiers. O seu disco de estreia tem produção do prestigiado músico e cantor luso-angolano Yami Aloelela e, nele, mostra como a sua arte, nascida na Ilha de Santa Maria, se abre a inúmeras outras paragens e sonoridades: pop/rock, jazz, MPB, música africana, tango.



Isabel is a singer / songwriter from Santa Maria, her first solo album "Ilhéu" was released under the label MWF - Music Without Frontiers and it was produced by Yami Aloelela. On it Isabel shows how her music, deeply connected to the island can wander through different music influences, from pop to jazz, bpm or tango.

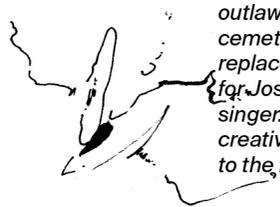


Francisco Lacerda

"Cemitéria Vermelha"

"Cemitério Vermelho", é uma curta-metragem dirigida por Francisco Lacerda, uma homenagem portuguesa aos spaghetti westerns que se passa num cenário inusitado na ilha de Santa Maria. A história desenrola-se entre as cruzeiros de um velho cemitério, onde dois foras-da-lei se encontram para um duelo. Este confronto não é apenas físico, mas também moral, pois as personagens disputam questões de honra, companheirismo e cobiça. O filme apresenta uma interessante mistura de elementos, substituindo as típicas bandas sonoras de sintetizadores dos westerns por música de José Pinhal, e trocando a violência gratuita por um diálogo repleto de chalaças. Esta abordagem única cria uma atmosfera que combina o género western com um toque distintamente português, resultando em uma pequena comédia com um sabor local.

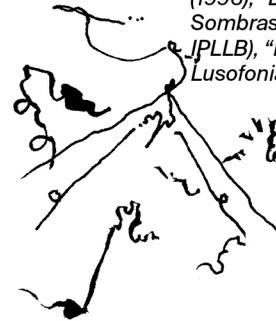
"Cemitério Vermelho" is a short film directed by Francisco Lacerda, it's an homage to spaghetti westerns and it takes place in Santa Maria. Two outlaws meet for a duel among the graves of an old cemetery. They fight for honor. Its soundtrack replaces the usual dramatic western music for José Pinhal, a kitschy / romantic portuguese singer. This approach creates a unique and creative setting that gives a portuguese feel to the film.



Paula Ramalho

Paulo Ramalho é antropólogo e vive na ilha de Santa Maria há mais de 13 anos. Como escritor publicou obras como: "O Crescer do Silêncio" (1992), "Ofício Imperfeito" (1994), "Histórias do Reino Distante" (1996), "Exorcismo dos Anjos" (1997), "As Duas Sombras" (2003 - Bolsa de Criação Literária - IPLL), "Ilha Entre Linhas" (2008 - Bolsa Criar Lusofonia - CNC).

Paulo Ramalho is an anthropologist and author living in Santa Maria for 13 years. As a writer he published several scientific, poetry and novels, such as: "O Crescer do Silêncio" (1992), "Ofício Imperfeito" (1994), "Histórias do Reino Distante" (1996), "Exorcismo dos Anjos" (1997), "As Duas Sombras" (2003 - Bolsa de Criação Literária - IPLL), "Ilha Entre Linhas" (2008 - Bolsa Criar Lusofonia - CNC).



Como celebração da beleza natural e arquitetónica dos Açores e da música e cultura regional, decidimos criar um roteiro musical dos Açores.

As a celebration of the natural and architectonic beauty of Azores and its music and culture, we decided to develop a musical route of the Azores.

Com cada edição mensal da Yuzin iremos colocar em vários locais da Ilha códigos QR para divagar pelo espaço com a música de artistas regionais.

In each monthly Yuzin edition we will place, on several locations of the Island, QR Codes that will allow you to wander through the site while listening to Azorean artists.

div

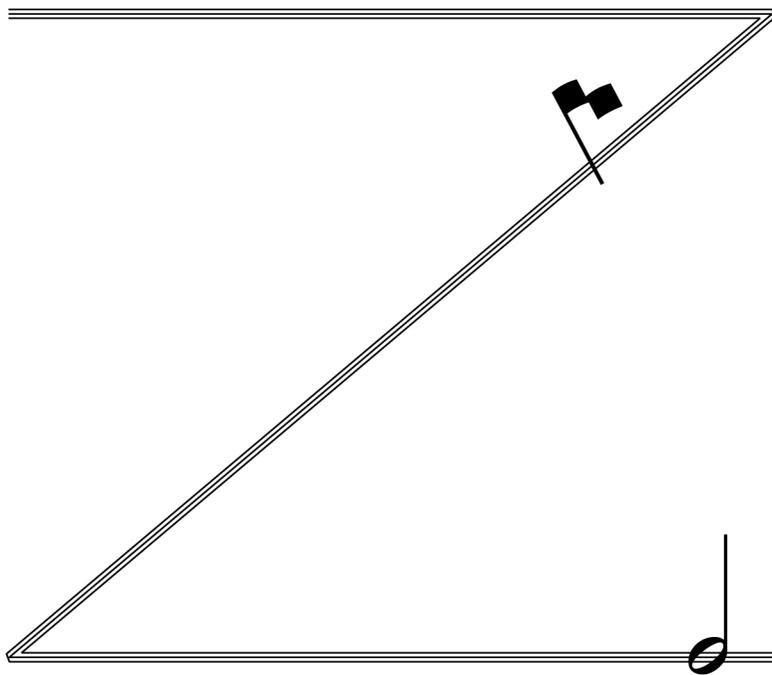
ag

ar

**santa
maria**

Chegamos a uma nova paragem no nosso roteiro:
Santa Maria, uma ilha única na sua beleza geológica e população vibrante.

*We arrive at a new stop in our musical path:
Santa Maria, an island unique with its geologic beauty and vibrant population.*



13

Santa Maria

12 ✓



- ① Biblioteca Municipal de Vila do Porto
- ② Mascote Wine & Garrafeira Wine Bar
- ③ Monk Surf Shop & Coffee Bar
- ④ Central Pub
- ⑤ A Travessa Café & Snack Bar

E muito mais...

And much more...

Encontra os códigos QR nos locais mais emblemáticos da Ilha, com uma seleção de artistas açorianos por nós escolhidos.

Deixa-te levar ao som das sugestões musicais que propomos, para que te ajudem a contemplar e vivenciar os espaços de uma forma diferente, imersiva e harmonizada pela melhor música dos Açores.

Find the QR codes spread through the most iconic places on the island and containing a playlist of azorean musicians curated by Yuzin.

Let yourself go with the music suggestions we propose so you can contemplate and experience the places in a different way, immersive and matched with some of the best azorean music.

